

**MINUTES OF A REGULAR MEETING OF FREDERICTON CITY COUNCIL
 PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL MUNICIPAL DE FREDERICTON**

MONDAY, MAY 11, 2009 / LUNDI 11 MAI 2009

Minutes of the Regular Meeting of Fredericton City Council held on Monday, May 11, 2009 at 7:32 p.m. in the Council Chamber, City Hall, Fredericton.

Procès-verbal de la séance ordinaire du conseil municipal de Fredericton tenue le lundi 11 mai 2009 à 19 h 32 à la salle du conseil de l'hôtel de ville.

ATTENDANCE

Mayor Brad Woodside, Deputy Mayor Tony Whalen, Councillors Stephen Chase, Jordan Graham, Bruce Grandy, Steven Hicks, Dan Keenan, Stephen Kelly, Marilyn Kerton, Scott McConaghy, Eric Megarity and Mike O'Brien.

PRÉSENCES

Monsieur le maire Brad Woodside, le maire adjoint Tony Whalen et les conseillers Stephen Chase, Jordan Graham, Bruce Grandy, Steven Hicks, Dan Keenan, Stephen Kelly, Marilyn Kerton, Scott McConaghy, Eric Megarity et Mike O'Brien.

Attendance /
Présences

PRAYER

Rev. Paul Ross was present and led Council in prayer.

PRIÈRE

Le révérend Paul Ross dit la prière.

Prayer / Prière

**SPECIAL EVENT REQUEST –
LOBSTER ON THE LAWN**

His Worship Mayor Brad Woodside welcomed retired City engineer E.J. Bliss to the Council Chamber, on hand to promote Lobster on the Lawn, an upcoming fundraising dinner and silent auction scheduled for Officers' Square on June 14, 2009.

Mr. Bliss encouraged the public to attend the event, adding that it would be bigger and better than ever. The dinner and silent auction would take place, rain or shine.

Mayor Brad Woodside thanked Mr. Bliss for his comments, adding that the event sounded like a great time.

**DEMANDE D'ACTIVITÉ SPÉCIALE –
FESTIN DE HOMARD SUR LA
PELOUSE**

Monsieur le maire accueille à la salle du conseil l'ingénieur municipal retraité E.J. Bliss, qui est venu promouvoir l'activité Festin de homard sur la pelouse, un dîner et encan silencieux de financement prévu pour le 14 juin 2009 à la place des Officiers.

M. Bliss encourage le public à assister à l'activité, ajoutant qu'elle sera plus importante et meilleure que jamais. Le dîner et l'encan auront lieu sous le soleil ou la pluie.

Monsieur le maire remercie M. Bliss de ses commentaires, ajoutant que l'activité lui semble des plus passionnantes.

Special Event
Request –
Lobster on the
Lawn /
Demande
d'activité
spéciale –
Festin de
homard sur la
pelouse

**TOKEN OF APPRECIATION FROM
THE CITY OF IQALUIT**

In 2007, Iqaluit Mayor Elisapee Sheutiapik challenged other Canadian cities to follow their initiative in naming a street *Angel Street*, in honour of women who have lost their lives to domestic violence. Fredericton was the first subsequent city to participate in the initiative.

In recognition of Fredericton's support, the City of Iqaluit had sent t-shirts for Members of City Council.

Councillor Kerton thanked Mayor Brad Woodside and Members of Council for their support.

**ZONING AMENDMENT – 15
CITYVIEW AVENUE (LLOYD
MERRIAM/MUSIPLEX)**

Adoption of Terms and Conditions

Moved by Councillor Scott McConaghy, seconded by Councillor Stephen Kelly **THAT the following terms and conditions be adopted pursuant to Section 39 of the *Community Planning Act* in regard to an amendment to the Zoning By-law (Z-2), under the Service Industrial Zone (S.I.), to permit an adult entertainment establishment on property located at 15 Cityview Avenue, as laid out in draft By-law No. Z-2.655:**

- a) The site be developed generally in accordance with Map III attached to Planning Report 25/09, to the satisfaction of the Development Officer.

**MARQUE DE RECONNAISSANCE DE
LA VILLE D'IQALUIT**

En 2007, le maire d'Iqaluit Elisapee Sheutiapik avait invité les villes canadiennes à suivre l'initiative de sa ville, soit de nommer une rue *Angel*, en l'honneur des femmes décédées en raison de violence familiale. Fredericton a été la première à participer à l'initiative.

En reconnaissance de l'appui de Fredericton, la Ville d'Iqaluit a envoyé des t-shirts aux conseillers.

La conseillère Kerton remercie le maire et les conseillers pour leur appui.

**MODIFICATION DE ZONAGE – 15,
AVENUE CITYVIEW (LLOYD
MERRIAM/ MUSIPLEX)**

Adoption des conditions

Proposé par le conseiller Scott McConaghy, appuyé par le conseiller Stephen Kelly **QUE, conformément à l'article 39 de la *Loi sur l'urbanisme*, les conditions suivantes soient adoptées à l'égard d'une modification de l'arrêté de zonage n° Z-2 selon la zone industrie de service (S.I.), afin de permettre l'exploitation d'un établissement de divertissement pour adultes sur le terrain sis au 15, av. Cityview, comme le stipule le projet d'arrêté n° Z-2.655 :**

- a) Aménager le site de manière essentiellement conforme au plan III joint au rapport de planification 25/09, à la satisfaction de l'agent d'aménagement.

Token of appreciation from the City of Iqaluit/ Marque de reconnaissance de la Ville d'Iqaluit

Adoption of Terms and Conditions Re Zoning Amendment – 15 Cityview Avenue (Lloyd Merriam/ Musiplex) / Adoption des conditions : Modification de zonage – 15, avenue Cityview (Lloyd Merriam/ Musiplex)

- | | |
|---|---|
| b) A parking and landscaping plan be prepared to the satisfaction of the Development Officer. | b) Produire un plan de stationnement et de paysagement à la satisfaction de l'agent d'aménagement. |
| c) The applicant obtain an Entertainment License (Exotic) from the Department of Public Safety. | c) Obtenir une licence de divertissement (exotique) du ministère de la Sécurité publique. |
| d) The applicant enter into a Section 39 Development Agreement indicating that the use of the property as an adult entertainment establishment will be restricted to the applicant only and cannot be transferred to another owner in the future. | d) Conclure une entente selon l'article 39 de la <i>Loi sur l'urbanisme</i> , précisant que le droit d'usage des lieux pour l'exploitation d'un établissement de divertissement pour adultes est réservé au requérant et ne peut être cédé à un autre propriétaire. |
| e) Any signage to comply with Section 7 of the <i>Zoning By-law Z-2</i> and a sign permit be obtained. | e) Obtenir un permis pour toute enseigne et en assurer la conformité à l'article 7 de l'arrêté de zonage Z-2. |

CARRIED ON DIVISION: Councillor Stephen Chase voting "nay".

ADOPTÉ SANS UNANIMITÉ, le conseiller Stephen Chase ayant voté contre.

Third Reading of By-law No. Z-2.655

Troisième lecture de l'arrêté n° Z-2.655

Moved by Councillor Stephen Chase, seconded by Councillor Scott McConaghy THAT By-law No. Z-2.655, A By-law to Amend By-law No. Z-2, A Zoning By-law for the City of Fredericton, be read by section number pursuant to Sections 11.1 (1) and (2) of the *Municipalities Act*.

Proposé par le conseiller Stephen Chase, appuyé par le conseiller Scott McConaghy QUE l'arrêté n° Z-2.655 Arrêté modifiant l'arrêté n° Z-2 relatif au zonage de the City of Fredericton, soit lu par numéro d'article relativement aux paragraphes 11.1 (1) et (2) de la *Loi sur les municipalités*.

By-law No. Z-2.655 Read by Section Number / Arrêté n° Z-2.655 lu par numéro d'article

On the question, Councillor Mike O'Brien advised that he would not be supporting the motion.

À ce sujet, le conseiller Mike O'Brien fait savoir qu'il n'appuiera pas la motion.

To further elaborate, Councillor O'Brien stated that his concerns did not center on the present owner of Musiplex, Mr. Lloyd Merriam, but with a possible change in ownership in the future; any licensing would be attached to the establishment itself, not the applicant.

Le conseiller O'Brien tient à préciser qu'il n'est pas préoccupé par le propriétaire actuel de Musiplex, M. Lloyd Merriam, mais d'un éventuel changement de propriétaire; la licence serait rattachée à l'établissement et non au demandeur.

Councillor O'Brien also noted that he had been contacted by many concerned citizens during the past few weeks who were in opposition to the zoning change. For those reasons, Councillor O'Brien would not be supporting the motion.

Councillor Bruce Grandy followed up on Councillor O'Brien's comments by adding that Mr. Merriam did operate a great establishment; however, in response to concerns expressed by a great number of people, he would also not be supporting the application.

Councillor Stephen Chase expressed that this particular type of zoning was not something that was needed in the city.

Councillor Chase further added that he was concerned with the fact that the zoning would remain connected with the property, and not restricted to the applicant. As such, he would not be supporting the motion.

Councillor Scott McConaghy advised that his concern centered on the fact that licensing would be all encompassing, and could involve activities that the community was not comfortable with. The approval of the application would allow for the possibility of an upgraded adult entertainment establishment in the future. Due to such shortcomings, Councillor McConaghy stated he would not be voting in support of the application.

The original motion to read By-law No. Z-2.655 by Section Number was then put to vote and declared DEFEATED UNANIMOUSLY.

Le conseiller O'Brien ajoute que de nombreux citoyens préoccupés s'opposant au changement de zonage ont communiqué avec lui au cours des dernières semaines. C'est pour ces raisons que le conseiller O'Brien n'appuie pas la motion.

Le conseiller Bruce Grandy abonde dans le sens du conseiller O'Brien, ajoutant que M. Merriam exploite un excellent établissement; toutefois, vu les préoccupations exprimées par un grand nombre de personnes, il n'appuiera pas, lui non plus, la demande.

Le conseiller Stephen Chase précise que ce type particulier de zonage ne représente pas un besoin pour la ville.

Il se dit en outre préoccupé du fait que le zonage demeurerait lié à la propriété, n'étant pas restreint au demandeur. Alors, il n'appuiera pas la motion.

Le conseiller Scott McConaghy se dit surtout préoccupé du fait que la licence engloberait tout, et permettrait des activités avec lesquelles la collectivité n'est pas à l'aise. L'approbation de la demande impliquerait la possibilité d'un futur établissement de divertissements pour adultes élargi. Vu ces écueils, le conseiller McConaghy déclare qu'il ne votera pas en faveur de la demande.

La motion initiale de lecture de l'arrêté n° Z-2.655 par numéro d'article est mise au vote et est déclarée REJETÉE À L'UNANIMITÉ.

Motion to read By-law No. Z-2.655 by Section Number *Defeated* / Motion de lecture de l'arrêté n° Z-2.655 par numéro d'article *rejetée*

SPECIAL EVENT REQUESTS

The following Special Event Requests were presented:

EXIT REALTY FOOD DRIVE

A request was received from Austin Drisdelle, on behalf of EXIT Realty, for permission to conduct a food drive for the Fredericton Community Soup Kitchen in the Nashwaaksis area between the hours of 5:30 and 8:30 p.m. on Thursday, May 28, 2009.

Moved by Councillor Bruce Grandy, seconded by Councillor Dan Keenan THAT City Council adopt the following resolution:

BE IT RESOLVED that approval be given to Austin Drisdelle along with other realtors to conduct a food drive for the Fredericton Community Soup Kitchen in the Nashwaaksis area between the hours of 5:30 – 8:30 p.m. on Thursday, May 28, 2009.

CARRIED UNANIMOUSLY

LOBSTER ON THE LAWN

A request was received from Sarah Corey, on behalf of The United Way Forever Fund, for permission to hold the ‘Lobster on the Lawn’ event on Thursday, June 4, 2009 in Officers’ Square.

Moved by Councillor Stephen Kelly, seconded by Councillor Jordan Graham THAT City Council adopt the following resolution:

DEMANDES D’ÉVÉNEMENTS SPÉCIAUX

Les demandes d’événements spéciaux suivantes sont présentées :

COLLECTE D’ALIMENTS D’EXIT REALTY

Réception d’une demande de permission d’Austin Drisdelle, au nom d’EXIT Realty qui souhaite mener une collecte d’aliments pour la soupe populaire de Fredericton, dans le secteur de Nashwaaksis de 17 h 30 le jeudi 28 mai 2009.

Proposé par le conseiller Bruce Grandy, appuyé par le conseiller Dan Keenan QUE le conseil municipal adopte la résolution suivante :

IL EST RÉSOLU que soit accordée à Austin Drisdelle et autres courtiers immobiliers, la permission de tenir la collecte d’aliments pour la soupe populaire de Fredericton, dans le secteur de Nashwaaksis de 17 h28 mai 2009.

ADOPTÉ À L’UNANIMITÉ

FESTIN DE HOMARD SUR LA PELOUSE

Réception d’une demande de permission de Sarah Corey, au nom du United Way Forever Fund qui souhaite tenir le Festin de homard sur la pelouse, le jeudi 4 juin 2009 à la place des Officiers.

Proposé par le conseiller Stephen Kelly, appuyé par le conseiller Jordan Graham QUE le conseil municipal adopte la résolution suivante :

Special Event Requests / Demandes d’activités spéciales :

EXIT Realty Food Drive / Collecte d’aliments d’EXIT Realty

Lobster on the Lawn / Festin de homard sur la pelouse

BE IT RESOLVED that approval be given to the United Way Forever Fund to hold the ‘Lobster on the Lawn’ event on Thursday, June 4, 2009 in Officers’ Square, subject to compliance with all staff recommendations.

CARRIED UNANIMOUSLY

YOUTH FISHING TOURNAMENT

Moved by Councillor Stephen Chase, seconded by Councillor Scott McConaghy **THAT** the Special Event Report in relation to the Annual Youth Fishing Tournament to be held on Saturday, June 6, 2009 at Killarney Lake Park be received. **CARRIED UNANIMOUSLY**

MARYSVILLE DAYS

A request was received from Carl Pond, on behalf of the Marysville Days Committee, for permission to hold Marysville Days from June 19 to 21, 2009.

Moved by Councillor Steven Hicks, seconded by Councillor Marilyn Kerton **THAT** City Council adopt the following resolution:

BE IT RESOLVED that approval be given to the Marysville Days Committee to hold Marysville Days from June 19 to 21, 2009, subject to staff recommendations.

CARRIED UNANIMOUSLY

Councillor Steven Hicks encouraged the public to attend this great event.

IL EST RÉSOLU que soit accordée à United Way Forever Fund la permission de tenir le Festin de homard sur la pelouse, le jeudi 4 juin 2009 à la place des Officiers, sous réserve du respect des recommandations du personnel.

ADOPTÉ À L’UNANIMITÉ

TOURNOI DE PÊCHE JEUNESSE

Proposé par le conseiller Stephen Chase, appuyé par le conseiller Scott McConaghy **QUE** le conseil soit saisi du rapport d’activité spéciale sur le tournoi annuel de pêche jeunesse devant se tenir le samedi 6 juin au parc du lac Killarney. **ADOPTÉ À L’UNANIMITÉ**

FESTIVITÉS DE MARYSVILLE

Réception d’une demande de permission de Carl Pond, au nom du comité des Festivités de Marysville qui souhaite tenir l’événement du 19 au 21 juin 2009.

Proposé par le conseiller Steven Hicks, appuyé par la conseillère Marilyn Kerton **QUE** le conseil municipal adopte la résolution suivante :

IL EST RÉSOLU que soit accordée au Comité des Festivités de Marysville la permission de tenir ses activités du 19 au 21 juin 2009 sous réserve des recommandations du personnel.

ADOPTÉ À L’UNANIMITÉ

Le conseiller Steven Hicks encourage le public à assister à cette activité formidable.

Youth Fishing Tournament /
Tournoi de pêche jeunesse

Marysville Days /
Festivités de Marysville

REPORT OF COUNCIL-IN-COMMITTEE

The following report of Council-in-Committee was presented:

TRANSIT SHELTER ADVERTISING

Moved by Deputy Mayor Tony Whalen, seconded by Councillor Eric Megarity THAT City Council adopt the following resolution:

BE IT RESOLVED that the Council of the City of Fredericton has determined that the advertisement submitted by Fredericton Right to Life is political pursuant to Operating Procedure No. COR-OP-059.

CARRIED ON DIVISION: Councillors Bruce Grandy, Scott McConaghy, Marilyn Kerton, and Eric Megarity voting “nay”.

TREASURER’S REPORT

Moved by Councillor Dan Keenan, seconded by Councillor Mike O’Brien THAT City Council adopt the following resolution:

BE IT RESOLVED that expenditures for the month of April 2009, pursuant to By-law No. A-2, A By-law Respecting Administration and the City Council, Paragraph 29.06, be submitted for ratification in the amount of Nine Million, Six Hundred and Seventy-Five Thousand, Three Hundred and Fifty-Nine Dollars and Ninety-Four Cents. (\$9,675,359.94).

CARRIED UNANIMOUSLY

RAPPORT DU COMITÉ PLÉNIER

Le rapport suivant du comité plénier est présenté.

PUBLICITÉ SUR LES ABRIBUS

Proposé par le maire adjoint Tony Whalen, appuyé par le conseiller Eric Megarity QUE le conseil municipal adopte la résolution suivante :

IL EST RÉSOLU que le conseil municipal de Fredericton établisse que la publicité soumise par l’Association Droit à la vie de Fredericton est de nature politique, conformément à la procédure municipale COR-OP-059.

ADOPTÉ SANS UNANIMITÉ, les conseillers Bruce Grandy, Scott McConaghy, Marilyn Kerton et Eric Megarity ayant voté contre.

RAPPORT DU TRÉSORIER

Proposé par le conseiller Dan Keenan, appuyé par le conseiller Mike O’Brien QUE le conseil municipal adopte les résolutions suivantes :

IL EST RÉSOLU que, conformément à l’arrêté n° A-2, Arrêté concernant l’Administration et le conseil municipal, paragraphe 29.06, les dépenses du mois d’avril 2009 totalisant neuf millions six cent soixante-quinze mille trois cent cinquante-neuf dollars et quatre-vingt-quatorze cents. (9 675 359,94 \$) soient soumises pour ratification.

ADOPTÉ À L’UNANIMITÉ

Report of Council-in-Committee / Rapport du comité plénier:

Transit Shelter Advertising / Publicité sur les abribus

Treasurer’s Report / Rapport du trésorier

TENDER #T09-18 – CROCKET STREET CULVERT REPLACEMENT, CITY OF FREDERICTON

Moved by Councillor Mike O'Brien, seconded by Councillor Steven Hicks THAT City Council adopt the following resolution:

BE IT RESOLVED that the Council of the City of Fredericton authorizes the award of Tender #T09-18, Crocket Street Culvert Replacement, to *Monteith Underground Services Ltd.*, low bidder meeting specifications at the tendered price of \$96,430.81, HST Included; AND THAT the Mayor and City Clerk are authorized to execute the necessary legal documents to facilitate this transaction.

CARRIED UNANIMOUSLY

APPEL D'OFFRES T09-18 – REMPLACEMENT DE PONCEAUX RUE CROCKET, THE CITY OF FREDERICTON

Proposé par le conseiller Mike O'Brien, appuyé par le conseiller Steven Hicks QUE le conseil municipal adopte la résolution suivante :

IL EST RÉSOLU que le conseil municipal de Fredericton autorise l'adjudication du contrat découlant de l'appel d'offres T09-18, remplacement de ponceaux rue Crocket, à Monteith Underground Services Ltd., moins-disant répondant aux spécifications, au prix soumissionné de 96 430,81 \$, TVH comprise, et que le maire et la secrétaire municipale soient autorisés à exécuter les documents juridiques nécessaires à la transaction.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

Tender #T09-18 Awarded to Monteith Underground Services Ltd. / Appel d'offres T09-18 : Monteith Underground Services Ltd.

TENDER #T09-22 – SUPPLY AND PLACEMENT OF ASPHALT CONCRETE, ENGINEERING AND PUBLIC WORKS DEPARTMENT

Moved by Councillor Mike O'Brien, seconded by Councillor Stephen Chase THAT City Council adopt the following resolution:

BE IT RESOLVED that the Council of the City of Fredericton authorizes the award of Tender #T09-22, Engineering and Public Works Department Supply and Placement of Asphalt Concrete, to *Acott Construction (1996) Limited*, low bidder meeting specifications at the tendered price of \$2,520,455.17, HST Included; AND THAT the Mayor and City Clerk are authorized to execute the necessary legal documents to facilitate this transaction.

CARRIED UNANIMOUSLY

TENDER #T09-29 – NORTHSIDE TRUNK SANITARY SEWER UPGRADE

Moved by Councillor Mike O'Brien, seconded by Councillor Marilyn Kerton THAT City Council adopt the following resolution:

BE IT RESOLVED that the Council of the City of Fredericton authorizes the award of Tender #T09-29, Northside Trunk Sanitary Sewer Upgrade, to *Monteith Underground Services Ltd.*, low bidder meeting specifications at the tendered price of \$133,306.10, HST Included; AND THAT the Mayor and City Clerk are authorized to execute the necessary legal documents to facilitate this transaction. This award is subject to the City of Fredericton receiving the

APPEL D'OFFRES T09-22 – FOURNITURE ET MISE EN PLACE DE BÉTON D'ASPHALTE, INGÉNIERIE ET TRAVAUX PUBLICS

Proposé par le conseiller Mike O'Brien, appuyé par le conseiller Stephen Chase QUE le conseil municipal adopte la résolution suivante :

IL EST RÉSOLU que le conseil municipal de Fredericton autorise l'adjudication du contrat découlant de l'appel d'offres T09-22, Ingénierie et travaux publics – Fourniture et mise en place de béton d'asphalte, à *Acott Construction (1996), moins-disant répondant aux spécifications, au prix soumissionné de 2 520 455,17 \$, TVH comprise*, et que le maire et la secrétaire municipale soient autorisés à exécuter les documents juridiques nécessaires à la transaction.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

APPEL D'OFFRES T09-29 – AMÉLIORATION DES ÉGOUTS SANITAIRES COLLECTEURS À FREDERICTON NORD

Proposé par le conseiller Mike O'Brien, appuyé par la conseillère Marilyn Kerton QUE le conseil municipal adopte la résolution suivante :

IL EST RÉSOLU que le conseil municipal de Fredericton autorise que le contrat découlant de l'appel d'offres T09-29, Amélioration des égouts sanitaires collecteurs à Fredericton Nord, à *Monteith Underground Services Ltd.*, moins-disant répondant aux spécifications, au prix soumissionné de 133 306,10 \$, TVH comprise, et que le maire et la secrétaire municipale soient autorisés à exécuter les documents juridiques nécessaires à la transaction.

Tender #T09-22 Awarded to Acott Construction (1996) Limited / Appel d'offres T09-22: Acott Construction (1996) Limited

Tender #T09-29 Awarded to Monteith Underground Services Ltd. / Appel d'offres T09 29 : Monteith Underground Services Ltd.

necessary easements to permit the construction.

CARRIED UNANIMOUSLY

REQUEST FOR PROPOSAL #P09-05 – SUPPLY AND DELIVERY OF ONE (1) RESPIRATOR FIT TESTER FOR THE FREDERICTON FIRE DEPARTMENT

Moved by Councillor Mike O'Brien, seconded by Councillor Dan Keenan THAT City Council adopt the following resolution:

BE IT RESOLVED that the Council of the City of Fredericton authorizes the award of Proposal # P09-05, Supply and Delivery of One (1) Respirator Fit Tester for the Fredericton Fire Department, to *Levitt Safety Ltd.*, single response bidder meeting specifications at the proposed price of \$18,896.99, HST included.

CARRIED UNANIMOUSLY

Le contrat est accordé sous réserve de la réception par la Ville de Fredericton des servitudes permettant la construction.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

DEMANDE DE PROPOSITIONS P09-05 – FOURNITURE ET LIVRAISON D'UN SEUL TESTEUR D'ÉTANCHÉITÉ DE MASQUES, SERVICE D'INCENDIE DE FREDERICTON

Proposé par le conseiller Mike O'Brien, appuyé par le conseiller Dan Keenan QUE le conseil municipal adopte la résolution suivante :

IL EST RÉSOLU que le conseil municipal de Fredericton autorise l'adjudication du contrat relatif à la demande de propositions P09-05 – Fourniture et livraison d'un seul testeur d'étanchéité de masques, Service d'incendie de Fredericton, à *Levitt Safety Ltd.*, seul soumissionnaire répondant aux spécifications au prix proposé de 18 896,99 \$, TVH comprise.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

Request for Proposal #P09-05 Awarded to Levitt Safety Ltd. / Demande de propositions P09-05 : Levitt Safety Ltd.

REQUEST FOR PROPOSAL #P09-10 – THE CITY OF FREDERICTON SEEKS THE SERVICES OF A PROFESSIONAL DESIGN FIRM, ARCHITECT, ENGINEERING FIRM OR INTERIOR DESIGNER THAT OFFERS CONCEPT TO COMPLETION PLANNING AND DESIGN OF BLUE PRINT-READY PLANS FOR THE RENOVATED SPACE REQUIRED TO PROVIDE 21ST CENTURY PROGRAM AND SERVICE DELIVERY AT THE FREDERICTON PUBLIC LIBRARY IN ITS EXISTING FACILITIES

Moved by Councillor Mike O'Brien, seconded by Councillor Stephen Kelly THAT City Council adopt the following resolution:

BE IT RESOLVED that the Council of the City of Fredericton authorizes the award of Proposal # P09-10, The City of Fredericton Seeks the Services of a Professional Design Firm, Architect, Engineering Firm or Interior Designer that Offers Concept to Completion Planning and Design of Blue Print-Ready Plans for the Renovated Space Required to Provide 21st Century Program and Service Delivery at the Fredericton Public Library in its Existing Facilities to *Comeau MacKenzie Architecture*, single response bidder meeting specifications at the proposal price \$54,500.00, HST included.

CARRIED UNANIMOUSLY

DEMANDE DE PROPOSITIONS P09-10 – LA VILLE DE FREDERICTON EST À LA RECHERCHE D'UNE FIRME EXPERTE EN DESIGN, EN ARCHITECTURE, EN INGÉNIERIE OU EN DESIGN D'INTÉRIEUR QUI OFFRE DES SERVICES COMPLETS, DU CONCEPT À LA PLANIFICATION DE L'EXÉCUTION ET À LA RÉALISATION DES PLANS FINALS NÉCESSAIRES À LA RÉNOVATION DES LOCAUX ACTUELS DE LA BIBLIOTHÈQUE PUBLIQUE DE FREDERICTON EN VUE DE MODERNISER LA PRESTATION DES PROGRAMMES ET DES SERVICES.

Proposé par le conseiller Mike O'Brien, appuyé par le conseiller Stephen Kelly QUE le conseil municipal adopte la résolution suivante :

IL EST RÉSOLU que le conseil municipal de Fredericton autorise l'adjudication du contrat relatif à la demande de propositions P09-10 – La Ville de Fredericton est à la recherche d'une firme experte en design, en architecture, en ingénierie ou en design d'intérieur qui offre des services complets, du concept à la planification de l'exécution et à la réalisation des plans finals nécessaires à la rénovation des locaux actuels de la Bibliothèque publique de Fredericton en vue de moderniser la prestation des programmes et des services à *Comeau MacKenzie Architecture*, seul soumissionnaire répondant aux spécifications au prix proposé de 54 500 \$, TVH comprise.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

Request for Proposal #P09-10 Awarded to Comeau MacKenzie Architecture / Demande de propositions P09-10 : Comeau MacKenzie Architecture

APPROVAL FOR SIDEWALK CAFÉ APPLICATION – MOLLY’S COFFEE HOUSE

Moved by Deputy Mayor Tony Whalen, seconded by Councillor Jordan Graham THAT City Council adopt the following resolution:

BE IT RESOLVED that the Council of the City of Fredericton approve a sidewalk café for Molly’s Coffee House located at 554 Queen Street, subject to satisfying the prescribed conditions of approval as outlined in the Sidewalk Café Procedure TRA-OP-021 and the Construction Application for Sidewalk Cafés (TRA-FRM-012).

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION

The following resolution corresponds with the Planning Advisory Committee report received by City Council at its regular meeting held on April 27, 2009:

AMENDMENT TO THE ZONING BY-LAW (Z-2) – DRIVEWAYS IN RESIDENTIAL ZONES

Moved by Councillor Scott McConaghy, seconded by Councillor Stephen Chase WHEREAS, at the meeting of April 27, 2009, Council received a report of the Planning Advisory Committee recommending By-law No. Z-2, A Zoning By-law for The City of Fredericton, be amended, under Section 6, as it relates to the widths of driveways in residential zones;

BE IT RESOLVED that the Council hereby directs that an appropriate by-law be prepared to amend By-law No. Z-

APPROBATION D’UN PERMIS POUR CAFÉ-TERRASSE – MOLLY’S COFFEE HOUSE

Proposé par le maire adjoint Tony Whalen, appuyé par le conseiller Jordan Graham QUE le conseil municipal adopte la résolution suivante :

IL EST RÉSOLU que le conseil municipal de Fredericton approuve l’exploitation d’un café-terrasse, le Molly’s Coffee House, sis au 554, rue Queen, sous réserve du respect des conditions stipulées dans la Sidewalk Café Procedure TRA-OP-021 et dans le formulaire de demande de construction.

ADOPTÉ À L’UNANIMITÉ

RÉSOLUTION

La résolution suivante concerne le rapport du Comité consultatif sur l’urbanisme dont le conseil municipal a été saisi à sa séance ordinaire du 27 avril 2009.

MODIFICATION DE L’ARRÊTÉ DE ZONAGE N° Z-2 – ENTRÉES DE COUR EN ZONES RÉSIDENIELLES

Proposé par le conseiller Scott McConaghy, appuyé par le conseiller Stephen Chase ATTENDU QU’à la réunion du 27 avril 2009, le conseil a été saisi d’un rapport du Comité consultatif sur l’urbanisme concernant la modification de l’arrêté n° Z-2 sur le zonage de The City of Fredericton, en vertu de l’article 6, relativement à la largeur des voies d’accès dans les zones résidentielles.

IL EST RÉSOLU QUE le conseil ordonne par les présentes l’élaboration d’un arrêté modifiant l’arrêté n° Z-2;

Approval for Sidewalk Café Application – Molly’s Coffee House / Approbation d’une demande de permis pour café-terrasse – Molly’s Coffee House

Resolution / Résolution :

Amendment to the Zoning By-law (Z-2) – Driveways in Residential Zones / Modification de l’arrêté de zonage n° Z-2 – Entrées de cour en zones résidentielles

2; that the proposed by-law be referred to the Planning Advisory Committee for the views of the Committee; that the public notice requirements of Section 68 of the *Community Planning Act* be fulfilled; and that the regular Council Meeting of Monday, June 11, 2009 at 7:30 p.m., at the Council Chamber, City Hall, be set as the time and place for the consideration of objections/support to the proposed by-law.

CARRIED UNANIMOUSLY

BY-LAW NO. S-13, A BY-LAW RESPECTING DISTURBANCE BY NOISE – WORK ON THE PRINCESS MARGARET BRIDGE DURING NIGHTS AND WEEKENDS

Resolution

Moved by Councillor Scott McConaghy, seconded by Councillor Eric Megarity THAT City Council adopt the following resolution:

BE IT RESOLVED that the Council of the City of Fredericton grants an exemption to By-law No. S-13, A By-law Respecting Disturbance by Noise, Section 1.03(f), to permit the New Brunswick Department of Transportation, their officers, agents, contractors, servants, employees and workmen, and all other persons acting under its authority or with its permission, to carry out repairs to the Princess Margaret Bridge during the night and weekends between May 1 and, October 31, 2009, inclusive.

On the question, Councillor Marilyn Kerton questioned whether or not work would continue on Sundays.

que ledit projet d'arrêté soit soumis à l'appréciation du Comité consultatif sur l'urbanisme; que soient respectées les dispositions de l'article 68 de la *Loi sur l'urbanisme* régissant la procédure d'avis au public; et que le conseil examine les oppositions ou les appuis au projet d'arrêté dans le cadre de sa séance ordinaire qui se tiendra le lundi 11 juin 2009 à 19 h 30 dans la salle du conseil de l'hôtel de ville.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

ARRÊTÉ NO S-13 SUR LA NUISANCE PAR LE BRUIT – TRAVAUX DE SOIR ET DE FIN DE SEMAINE SUR LE PONT PRINCESS MARGARET

Résolution

Proposé par le conseiller Scott McConaghy, appuyé par le conseiller Eric Megarity QUE le conseil municipal adopte la résolution suivante :

IL EST RÉSOLU que le conseil municipal de Fredericton accorde une exemption relativement à l'arrêté n° S-13, Arrêté concernant les nuisances sonores, paragraphe 1.03(f), de façon à permettre au ministère des Transports du Nouveau-Brunswick, ses représentants, agents, contractants, préposés, employés et ouvriers et toutes autres personnes agissant sous son autorité ou avec sa permission, d'entreprendre les réparations au pont Princess Margaret, durant la nuit et les fins de semaines du 1^{er} mai au 31 octobre 2009, inclusivement.

À ce sujet, la conseillère Marilyn Kerton se demande si le travail se poursuivra le dimanche.

By-law No. S-13, A By-law Respecting Disturbance by Noise – Work on the Princess Margaret Bridge during Nights and Weekends / Arrêté n° S-13 sur la nuisance par le bruit – travaux de soir et de fin de semaine sur le pont Princess Margaret

Mayor Brad Woodside asked Councillor Bruce Grandy, Chair of the Transportation Committee, to make inquiries and report back to Councillor Kerton.

The original motion was then put to vote and declared CARRIED UNANIMOUSLY.

PUBLIC PRESENTATION OF BY-LAW NO. Z-1.11 - MUNICIPAL PLAN AMENDMENT AND REZONING – 700 CLIFFE STREET (ABC DEVELOPMENTS LTD./COLPITTS DEVELOPMENTS LIMITED)

The Assistant City Clerk read the following:

“At a meeting of Council held on April 27, 2009, a resolution was adopted authorizing the preparation of a by-law to amend the Municipal Plan with respect to property located at 700 Cliffe Street and set this meeting as the date for the public presentation.

The purpose of the proposed by-law is to amend the Municipal Plan by re-designating a portion of the property located at 700 Cliffe Street from “Commercial” to “Residential” and from “Residential Low/Medium Density” to “Residential Medium/High Density.” The Zoning By-law will also be amended by rezoning a portion of the property from Comprehensive Development District (C.D.D.), Residential Zone Six Holding (R-6H) and Residential Zone Five Holding (R-5H) to Residential Zone Nine A (R-9A), subject to terms and conditions to be imposed by Council.

Monsieur le maire demande au conseiller Bruce Grandy, président du Comité des Transports, de s’informer et de transmettre l’information à la conseillère Kerton.

La motion initiale est mise au vote et est déclarée ADOPTÉE À L’UNANIMITÉ.

PRÉSENTATION PUBLIQUE D’ARRÊTÉ NO. Z-1.11 –MODIFICATION DU PLAN MUNICIPAL ET REZONAGE – 700, RUE CLIFFE (ABC DEVELOPMENTS LTD./COLPITTS DEVELOPMENTS LIMITED)

La secrétaire municipale adjointe lit ce qui suit :

À sa séance du 27 avril 2009, le conseil a adopté une résolution autorisant l’élaboration d’un arrêté en vue de modifier le Plan municipal concernant le terrain sis au 700, rue Cliffe Street et a fixé la présente séance comme date de la présentation publique.

La raison d’être de l’arrêté proposé est de modifier le plan municipal par la redésignation d’une partie du terrain sis au 700, rue Cliffe de «commercial» à «résidentiel» et de «résidentiel de densité faible à moyenne» à «résidentiel de densité moyenne à haute». L’arrêté de zonage sera aussi modifié par le rezonage d’une partie du terrain de zone de quartier d’aménagement global (CDD), zone résidentielle six d’aménagement différé (R-6H) et résidentielle cinq d’aménagement différé (R-5H) à résidentielle neuf A (R-9A), sous réserve des conditions imposées par le conseil.

Presentation of By-law No. Z-1.11 /
Présentation publique de l’arrêté n° Z-1.11

I wish to advise the public that proposed By-law No. Z-1.11 is available at the Office of the City Clerk in City Hall for public perusal, and that written objections may be submitted within the next 30 days.”

J’informe le public que l’arrêté n° Z-1.11 proposé peut être consulté au bureau de la secrétaire municipale et que les objections écrites doivent être présentées dans les 30 prochains jours.

PUBLIC HEARING – TEMPORARY STOP-UP AND CLOSURE OF PORTIONS OF ST. MARY’S STREET, MAPLE STREET, BROOKSIDE DRIVE, AND PROVINCIAL HIGHWAY 105, TOGETHER WITH THAT PORTION OF TWO NATIONS CROSSING BETWEEN ST. MARY’S STREET AND PROVINCIAL HIGHWAY 105 (DUNCAN HADLEY TRIATHLON/DUATHLON)

AUDIENCE PUBLIQUE – INTERRUPTION DE LA CIRCULATION ET LA FERMETURE TEMPORAIRES DE TRONÇONS DES RUES ST. MARYS ET MAPLE, DE LA PROMENADE BROOKSIDE ET DE LA ROUTE PROVINCIALE 105 AINSI QUE DU TRONÇON DE TWO NATIONS CROSSING ENTRE LA RUE ST. MARYS ET LA ROUTE 105 – TRIATHLON ET DUATHLON DUNCAN HADLEY

Public Hearing – Temporary Stop-up and Closure (Duncan Hadley Triathlon/ Duathlon)/ Audience publique – Interruption de la circulation et la fermeture temporaires (triathlon et duathlon Duncan Hadley)

A Public Hearing was held in the Council Chamber, City Hall, to hear objections/support to a proposed by-law to Temporarily Stop-up and Close Portions of St. Mary’s Street, Maple Street, Brookside Drive, and Provincial Highway 105, Together with that Portion of Two Nations Crossing between St. Mary’s Street and Provincial Highway 105 (Duncan Hadley Triathlon/Duathlon), subject to terms and conditions.

Une audience publique est tenue à la salle du conseil de l’hôtel de ville pour entendre les objections et appuis au projet d’arrêté visant l’interruption de la circulation et la fermeture temporaires, rues St. Mary’s, Maple, promenade Brookside et route provinciale 105, ainsi qu’un tronçon de Two Nations Crossing entre la rue St. Mary’s et la route provinciale 105 pour le triathlon et duathlon Duncan Hadley, sous réserve de conditions.

The Assistant City Clerk advised that no written objections had been received by the City Clerk’s Office.

La secrétaire adjointe déclare n’avoir reçu aucune objection écrite au bureau de l’administrateur municipal.

First and Second Reading of By-law No. L-11.33

Première et deuxième lectures de l’arrêté n° L-11.33

Moved by Councillor Stephen Kelly, seconded by Councillor Steven Hicks THAT By-law No. L-11.33, A By-law to Temporarily Stop-up and Close Portions of St. Mary’s Street, Maple Street, Brookside Drive, and Provincial Highway 105, Together with that Portion of Two Nations Crossing

Proposé par le conseiller Stephen Kelly, appuyé par le conseiller Steven Hicks QUE l’arrêté n° L-11.33, Arrêté relatif à l’Interruption temporaire de la circulation et à la fermeture temporaire de tronçons des rue St. Mary et Maple, de la prom. Brookside et de la route provinciale 105 ainsi que du tronçon de Two

By-law No. L-11.33 Given First Reading / Première lecture de l’arrêté n° L-11.33

between St. Mary's Street and Provincial Highway 105, be given first reading by title. CARRIED UNANIMOUSLY

Moved by Councillor Stephen Kelly, seconded by Councillor Steven Hicks THAT By-law No. L-11.33, A By-law to Temporarily Stop-up and Close Portions of St. Mary's Street, Maple Street, Brookside Drive, and Provincial Highway 105, Together with that Portion of Two Nations Crossing between St. Mary's Street and Provincial Highway 105, be given second reading by title. CARRIED UNANIMOUSLY

AMENDMENT TO BY-LAW NO. T-1, A BY-LAW TO REGULATE TRAFFIC – PARKING RESTRICTIONS ON MONTGOMERY STREET

First and Second Reading of By-law No. T-1.32

Moved by Councillor Stephen Chase, seconded by Deputy Mayor Tony Whalen THAT By-law No. T-1.32, A By-law to Amend By-law No. T-1, A By-law to Regulate Traffic, be given first reading by title. CARRIED UNANIMOUSLY

Moved by Councillor Stephen Chase, seconded by Deputy Mayor Tony Whalen THAT By-law No. T-1.32, A By-law to Amend By-law No. T-1, A By-law to Regulate Traffic, be given second reading by title. CARRIED UNANIMOUSLY

Nations Crossing sis entre la rue St. Marys et la route 105, soit lu en premier lieu par titre. ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

Proposé par le conseiller Stephen Kelly, appuyé par le conseiller Steven Hicks QUE l'arrêté n° L-11.33, Arrêté relatif à l'Interruption temporaire de la circulation et à la fermeture temporaire de tronçons des rues St. Mary et Maple, de la prom. Brookside, de la route provinciale 105 ainsi que du tronçon de Two Nations Crossing situé entre la rue St. Marys et la route, soit lu en deuxième lieu par titre. ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

MODIFICATIONS DE L'ARRÊTÉ N° T-1, ARRÊTÉ VISANT À RÉGLER LA CIRCULATION : RESTRICTION DE STATIONNEMENT RUE MONTGOMERY

Première et deuxième lectures de l'arrêté n° T-1.32

Proposé par le conseiller Stephen Chase, appuyé par le maire adjoint Tony Whalen QUE l'arrêté n° T-1.32, Arrêté modifiant l'arrêté n° T-1, arrêté visant à réglementer la circulation, soit lu en premier lieu par titre. ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

Proposé par le conseiller Stephen Chase, appuyé par le maire adjoint Tony Whalen QUE l'arrêté n° T-1.32, Arrêté modifiant l'arrêté n° T-1, arrêté visant à réglementer la circulation, soit lu en deuxième lieu par titre. ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

By-law No L-11.33 Given Second Reading / Deuxième lecture de l'arrêté n° L-11.33

By-law No. T-1.32 Given First Reading / Première lecture de l'arrêté n° T-1.32

By-law No T-1.32 Given Second Reading / Deuxième lecture de l'arrêté n° T-1.32

Due to being absent from the City Council Meeting held on April 27, 2009, when Hearing of Objections took place, Mayor Brad Woodside excused himself and retired from the meeting at 8:04 p.m

En raison de son absence à la séance du 27 avril 2009, moment où les oppositions ont été entendues, le maire Brad Wooside s'excuse et quitte la salle à 20 h 04.

Mayor Brad Woodside retired from the Meeting / Le maire Brad Woodside quitte la salle

DEPUTY MAYOR TONY WHALEN ASSUMED THE CHAIR

LE MAIRE ADJOINT TONY WHALEN ASSURE LA PRÉSIDENTE

Deputy Mayor Tony Whalen Assumed the Chair/ Le maire adjoint Tony Whalen assure la présidence

By Order of His Worship Mayor Brad Woodside, and concurrence of Council, Deputy Mayor Tony Whalen assumed the Chair at 8:04 p.m.

Sur l'ordre de monsieur le maire Brad Woodside et en accord avec le conseil, le maire adjoint Tony Whalen assure la présidence à compter de 20 h 04.

ZONING AMENDMENT – 867 PROSPECT STREET (CBS OUTDOOR CANADA)

MODIFICATION DE ZONAGE – 867, RUE PROSPECT (CBS AFFICHAGE CANADA)

Adoption of Terms and Conditions Re Zoning Amendment – 867 Prospect Street (CBS Outdoor Canada) / Adoption des conditions : Modification de zonage – 867, rue Prospect (CBS Affichage Canada)

Adoption of Terms and Conditions

Adoption des conditions

Moved by Councillor Stephen Chase, seconded by Councillor Stephen Kelly THAT the following terms and conditions be adopted pursuant to Section 39 of the Community Planning Act in regard to an amendment to the Zoning By-law (Z-2), under the Highway Commercial Zone (H.C.), to permit one trivision billboard (off-site) sign on property located at 867 Prospect Street; and further that By-law No. Z-2.217 and associated terms and conditions be repealed, as laid out in draft By-law No. Z-2.653:

Proposé par le conseiller Stephen Chase, appuyé par le conseiller Stephen Kelly QUE, conformément à l'article 39 de la Loi sur l'urbanisme, les conditions suivantes soient adoptées à l'égard d'une modification de l'arrêté de zonage n° Z-2 selon la zone route commerciale (H.C.), de façon à permettre un panneau d'affichage trivision (hors site) sur le terrain sis au 867, rue Prospect, et qu'en outre l'arrêté n° Z-2.217 et les conditions s'y rattachant soient abrogés, comme le stipule le projet d'arrêté n° Z-2.653 :

- a) The maximum size of the billboard be 3.05 metres by 6.10 metres.

- a) Limiter la dimension maximale du panneau-réclame à 3,05 m sur 6,10 m.

- | | |
|---|---|
| b) The minimum setback of the sign face be 4.57 metres from the front property line and a minimum setback of 2 metres from the side property lines. | b) Veiller à ce que la marge de recul de la surface de l'enseigne soit d'au moins 4,57 m pour la limite frontale du terrain et de 2 m pour les limites latérales. |
| c) No part of the sign may project into the public right-of-way. | c) S'assurer qu'aucune partie de l'enseigne n'empiète sur le droit de passage public. |
| d) A sign permit be obtained for the subject property. | d) Obtenir un permis pour toute enseigne visant la propriété en question. |
| e) No other off-site signage be permitted on the property. | e) N'installer aucune autre enseigne hors site. |
| f) No digital or reader board advertising be provided on this sign. | f) N'utiliser aucun tableau numérique ou d'affichage. |
| g) Existing signs on the Exhibition Grounds be removed within two months of the installation of the new signs on Prospect Street. | g) Retirer les panneaux existants au terrain d'exposition dans les deux mois suivant l'installation des nouveaux panneaux rue Prospect. |
| h) The existing sign located on Union Street at the railroad overpass be removed within two months of the installation of the new signs on Prospect Street. | h) Retirer les panneaux existants au passage supérieur de la rue Union, dans les deux mois suivant l'installation des nouveaux panneaux rue Prospect. |
| i) Maintenance of the new signs be provided to the satisfaction of the Development Officer. | i) Entretien des nouveaux panneaux à la satisfaction de l'agent d'aménagement. |

CARRIED UNANIMOUSLY

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

Third Reading of By-law No. Z-2.653

Troisième lecture de l'arrêté n° Z-2.653

Moved by Councillor Stephen Chase, seconded by Councillor Stephen Kelly THAT By-law No. Z-2.653, A By-law to Amend By-law No. Z-2, A Zoning By-law for the City of Fredericton, be read by section number pursuant to Sections 11.1 (1) and (2) of the *Municipalities Act*. CARRIED UNANIMOUSLY

Proposé par le conseiller Stephen Chase, appuyé par le conseiller Stephen Kelly QUE l'arrêté n° Z-2.653 Arrêté modifiant l'arrêté n° Z-2 relatif au zonage de the City of Fredericton, soit lu par numéro d'article relativement aux paragraphes 11.1 (1) et (2) de la *Loi sur les municipalités*. ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

By-law No. Z-2.653 Read by Section Number / Arrêté n° Z-2.653 lu par numéro d'article

By-law No. Z-2.653 was read by section number and is attached to these Minutes as **Appendix 1.**

Moved by Councillor Stephen Chase, seconded by Councillor Stephen Kelly THAT By-law No. Z-2.653, A By-law to Amend By-law No. Z-2, A Zoning By-law for the City of Fredericton, be given third reading by title. CARRIED UNANIMOUSLY

ZONING AMENDMENT – 643 PROSPECT STREET (CBS OUTDOOR CANADA)

Adoption of Terms and Conditions

Moved by Councillor Stephen Chase, seconded by Councillor Jordan Graham THAT the following terms and conditions be adopted pursuant to Section 39 of the *Community Planning Act* in regard to an amendment to the Zoning By-law (Z-2), under the Highway Commercial Zone (H.C.), to permit one trivision billboard (off-site) sign on property located at 643 Prospect Street; and further that By-law No. Z-2.217 and associated terms and conditions be repealed, as laid out in draft By-law No. Z-2.654:

- a) The maximum size of the billboard be 3.05 metres by 6.10 metres.
- b) The minimum setback of the sign face be 4.57 metres from the front property line and a minimum setback of 2 metres from the side property lines.
- c) No part of the sign may project into the public right-of-way.

L'arrêté Z-2.653 est lu par numéro d'article et est joint au procès-verbal; comme **Appendice 1.**

Proposé par le conseiller Stephen Chase, appuyé par le conseiller Stephen Kelly QUE l'arrêté n° Z-2.653 Arrêté modifiant l'arrêté n° Z-2 relatif au zonage de the City of Fredericton, soit lu par titre en troisième lieu. ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

MODIFICATION DE ZONAGE – 643, RUE PROSPECT (CBS AFFICHAGE CANADA)

Adoption des conditions

Proposé par le conseiller Stephen Chase, appuyé par le conseiller Jordan Graham QUE, conformément à l'article 39 de la *Loi sur l'urbanisme*, les conditions suivantes soient adoptées à l'égard d'une modification de l'arrêté de zonage n° Z-2 selon la zone route commerciale (H.C.), de façon à permettre un panneau d'affichage trivision (hors site) sur le terrain sis au 867, rue Prospect, et qu'en outre l'arrêté n° Z-2.217 et les conditions s'y rattachant soient abrogés, comme le stipule le projet d'arrêté n° Z-2.654 :

- a) Limiter la dimension maximale du panneau-réclame à 3,05 m sur 6,10 m.
- b) Veiller à ce que la marge de recul de la surface de l'enseigne soit d'au moins 4,57 m pour la limite frontale du terrain et de 2 m pour les limites latérales.
- c) S'assurer qu'aucune partie de l'enseigne n'empiète sur le droit de passage public.

By-law No. Z-2.653 Given Third Reading / Troisième lecture de l'arrêté n° Z-2.653

Adoption of Terms and Conditions Re Zoning Amendment – 643 Prospect Street (CBS Outdoor Canada) / Adoption des conditions : Modification de zonage – 643, rue Prospect (CBS Affichage Canada)

- | | |
|---|---|
| d) A sign permit be obtained for the subject property. | d) Obtenir un permis pour toute enseigne visant la propriété en question. |
| e) No other off-site signage be permitted on the property. | e) N'installer aucune autre enseigne hors site. |
| f) No digital or reader board advertising be provided on this sign. | f) N'utiliser aucun tableau numérique ou d'affichage. |
| g) Existing signs on the Exhibition Grounds be removed within two months of the installation of the new signs on Prospect Street. | g) Retirer les panneaux existants au terrain d'exposition dans les deux mois suivant l'installation des nouveaux panneaux rue Prospect. |
| h) The existing sign located on Union Street at the railroad overpass be removed within two months of the installation of the new signs on Prospect Street. | h) Retirer les panneaux existants au passage supérieur de la rue Union, dans les deux mois suivant l'installation des nouveaux panneaux rue Prospect. |
| i) Maintenance of the new signs be provided to the satisfaction of the Development Officer. | i) Entretien des nouveaux panneaux à la satisfaction de l'agent d'aménagement. |

CARRIED UNANIMOUSLY

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

Third Reading of By-law No. Z-2.654

Troisième lecture de l'arrêté n° Z-2.654

Moved by Councillor Stephen Chase, seconded by Councillor Jordan Graham THAT By-law No. Z-2.654, A By-law to Amend By-law No. Z-2, A Zoning By-law for the City of Fredericton, be read by section number pursuant to Sections 11.1 (1) and (2) of the *Municipalities Act*.

Proposé par le conseiller Stephen Chase, appuyé par le conseiller Jordan Graham QUE l'arrêté n° Z-2.654 Arrêté modifiant l'arrêté n° Z-2 relatif au zonage de the City of Fredericton, soit lu par numéro d'article relativement aux paragraphes 11.1(1) et (2) de la *Loi sur les municipalités* .

By-law No. Z-2.654 Read by Section Number / Arrêté n° Z-2.654 lu par numéro d'article

By-law No. Z-2.654 was read by section number and is attached to these Minutes as **Appendix 2.**

Moved by Councillor Stephen Chase, seconded by Councillor Jordan Graham THAT By-law No. Z-2.654, A By-law to Amend By-law No. Z-2, A Zoning By-law for the City of Fredericton, be given third reading by title. CARRIED UNANIMOUSLY

ZONING AMENDMENT – 81 GRANADA AVENUE (KIM MCCLOSKEY)

Adoption of Terms and Conditions

Moved by Councillor Stephen Chase, seconded by Councillor Steven Hicks THAT the following terms and conditions be adopted pursuant to Section 39 of the *Community Planning Act* in regard to an amendment to the Zoning By-law (Z-2), under the Residential Zone Two (R-2), to permit the establishment of a one-person hair salon at 81 Granada Avenue, as laid out in draft By-law No. Z-2.656:

- a) The applicant be the only employee of the business.
- b) The total floor area devoted to the home occupation not exceed 30 square metres.
- c) Signage be limited to one 0.4 metre, non illuminated fascia sign (permit required).
- d) Parking be provided to the satisfaction of the Development Officer.
- e) Back flow prevention must be provided in accordance with By-law W-2 to the satisfaction of Director of Engineering and Public Works.

L'arrêté n° Z-2.654 est lu par numéro d'article et joint aux présentes comme **Appendice 2.**

Proposé par le conseiller Stephen Chase, appuyé par le conseiller Jordan Graham QUE l'arrêté n° Z-2.654 Arrêté modifiant l'arrêté n° Z-2 relatif au zonage de the City of Fredericton, soit lu par titre en troisième lieu. ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

MODIFICATION DE ZONAGE – 81 AVENUE GRANADA (KIM MCCLOSKEY)

Adoption des conditions

Proposé par le conseiller Stephen Chase, appuyé par le conseiller Steven Hicks QUE, conformément à l'article 39 de la *Loi sur l'urbanisme*, les conditions suivantes soient adoptées à l'égard d'une modification de l'arrêté de zonage n° Z-2 selon la zone résidentielle deux (R-2), de façon à permettre l'exploitation d'un salon de coiffure pour une personne au 81, avenue Granada, comme le stipule le projet d'arrêté n° Z-2.656 :

- a) Limiter le personnel du commerce à un employé, soit la requérante.
- b) Limiter à 30 m la surface de plancher destinée au travail à domicile.
- c) Restreindre le droit de signalisation à une enseigne en entablement non lumineuse de 0,4 m (permis exigé).
- d) Prévoir une aire de stationnement à la satisfaction de l'agent d'aménagement.
- e) Fournir un dispositif antiretour en conformité à l'arrêté W-2 et à la satisfaction du directeur – Ingénierie et travaux publics.

By-law No. Z-2.654 Given Third Reading / Troisième lecture de l'arrêté n° Z-2.654

Adoption of Terms and Conditions Re Zoning Amendment – 81 Granada Avenue (Kim McCloskey) / Adoption des conditions : Modification de zonage – 81, avenue Granada (Kim McCloskey)

f) The property owner enter into a Section 39 Agreement with the City of Fredericton to ensure compliance with all terms and conditions.

CARRIED UNANIMOUSLY

Third Reading of By-law No. Z-2.656

Moved by Councillor Stephen Chase, seconded by Councillor Steven Hicks THAT By-law No. Z-2.656, A By-law to Amend By-law No. Z-2, A Zoning By-law for the City of Fredericton, be read by section number pursuant to Sections 11.1 (1) and (2) of the *Municipalities Act*.

By-law No. Z-2.656 was read by section number and is attached to these Minutes as **Appendix 3**.

Moved by Councillor Stephen Chase, seconded by Councillor Scott McConaghy THAT By-law No. Z-2.656, A By-law to Amend By-law No. Z-2, A Zoning By-law for the City of Fredericton, be given third reading by title. **CARRIED UNANIMOUSLY**

ZONING AMENDMENT – CROCKET STREET (CLAYTON DEVELOPMENTS LTD.)

Adoption of Terms and Conditions

Moved by Councillor Jordan Graham, seconded by Councillor Eric Megarity THAT the following terms and conditions be adopted pursuant to Section 39 of the Community Planning Act in regard to an amendment to the Zoning By-law (Z-2), under Residential Zone Five (R-5), to permit single

f) Établir, entre le propriétaire et la municipalité, une entente selon l'article 39 de la *Loi sur l'urbanisme*, pour assurer le respect des conditions.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

Troisième lecture de l'arrêté n° Z-2.656

Proposé par le conseiller Stephen Chase, appuyé par le conseiller Steven Hicks QUE l'arrêté n° Z-2.656 Arrêté modifiant l'arrêté n° Z-2 relatif au zonage de the City of Fredericton, soit lu par numéro d'article relativement aux paragraphes 11.1(1) et (2) de la *Loi sur les municipalités*.

L'arrêté Z-2.656 est lu par numéro d'article et est joint au procès-verbal; comme **Appendice 3**.

Proposé par le conseiller Stephen Chase, appuyé par le conseiller Scott McConaghy QUE l'arrêté n° Z-2.656 Arrêté modifiant l'arrêté n° Z-2 relatif au zonage de the City of Fredericton, soit lu par titre en troisième lieu. **ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ**

MODIFICATION DE ZONAGE – RUE CROCKET (CLAYTON DEVELOPMENTS LTD.)

Adoption des conditions

Proposé par le conseiller Jordan Graham, appuyé par le conseiller Eric Megarity QUE, conformément à l'article 39 de la *Loi sur l'urbanisme*, les conditions suivantes soient adoptées à l'égard d'une modification de l'arrêté de zonage n° Z-2 selon la zone résidentielle cinq (R-5), de façon à permettre la cons-

By-law No. Z-2.656 Read by Section Number / Arrêté n° Z-2.656 lu par numéro d'article

By-law No. Z-2.656 Given Third Reading / Troisième lecture de l'arrêté n° Z-2.656

Adoption of Terms and Conditions Re Zoning Amendment – Crocket Street (Clayton Developments Ltd.) / Adoption des conditions : Modification de zonage – rue Crocket

detached dwellings subject to the Residential Zone Two-B (R-2B) development standards (Section 8.2.4.3) on property located off Crocket Street, as laid out in draft By-law No. Z-2.658:

- a) The site be developed substantially in accordance with Map II attached to Planning Report 38/09 and to the satisfaction of the Development Officer.
- b) No basement units are to be permitted within the R-2B dwellings.

CARRIED UNANIMOUSLY

Third Reading of By-law No. Z-2.658

Moved by Councillor Jordan Graham, seconded by Councillor Eric Megarity THAT By-law No. Z-2.658, A By-law to Amend By-law No. Z-2, A Zoning By-law for the City of Fredericton, be read by section number pursuant to Sections 11.1 (1) and (2) of the *Municipalities Act*.

By-law No. Z-2.658 was read by section number and is attached to these Minutes as **Appendix 4**.

Moved by Councillor Jordan Graham, seconded by Councillor Eric Megarity THAT By-law No. Z-2.658, A By-law to Amend By-law No. Z-2, A Zoning By-law for the City of Fredericton, be given third reading by title. **CARRIED UNANIMOUSLY**

truction d'une habitation unifamiliale selon les critères de la zone résidentielle deux-B (R-2B) (article 8.2.4.3) sur le terrain sis en retrait de la rue Crocket, comme le stipule le projet d'arrêté n° Z-2.658 :

- a) Aménager le site de façon essentiellement conforme au plan II joint au Rapport de planification 38/09 et à la satisfaction de l'agent d'aménagement.
- b) Accepter l'interdiction de construire des appartements en sous-sol dans la zone R-2B.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

Troisième lecture de l'arrêté n° Z-2.658

Proposé par le conseiller Jordan Graham, appuyé par le conseiller Eric Megarity QUE l'arrêté n° Z-2.658 Arrêté modifiant l'arrêté n° Z-2 relatif au zonage de the City of Fredericton, soit lu par numéro d'article relativement aux paragraphes 11.1(1) et (2) de la *Loi sur les municipalités* .

L'arrêté Z-2.658 est lu par numéro d'article et est joint au procès-verbal; comme **Appendice 4**.

Proposé par le conseiller Jordan Graham, appuyé par le conseiller Eric Megarity QUE l'arrêté n° Z-2.658 Arrêté modifiant l'arrêté n° Z-2 relatif au zonage de the City of Fredericton, soit lu par titre en troisième lieu. **ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ**

(Clayton Developments Ltd.)

By-law No. Z-2.658 Read by Section Number / Arrêté n° Z-2.658 lu par numéro d'article

By-law No. Z-2.658 Given Third Reading / Troisième lecture de l'arrêté n° Z-2.658

COUNCILLOR DAVID KELLY
EXCUSED

Moved by Councillor Stephen Kelly, seconded by Councillor Mike O'Brien THAT Councillor David Kelly be excused from the meeting and relieved of the penalty as provided by by-law. CARRIED UNANIMOUSLY

ADJOURNMENT

Moved by Councillor Marilyn Kerton, seconded by Councillor Dan Keenan THAT the meeting adjourn. CARRIED UNANIMOUSLY

The meeting adjourned at 8:10 p.m.

ABSENCE DU CONSEILLER DAVID KELLY

Proposé par le conseiller Stephen Kelly, appuyé par le conseiller Mike O'Brien QUE le conseiller David Kelly soit excusé et exempté de la pénalité prévue au règlement. ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

LEVÉE DE LA SÉANCE

Proposé par le conseiller Eric Megarity, appuyé par le conseiller Dan Keenan QUE la séance soit levée. ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

La séance est levée à 20 h 10.

Councillor David Kelly Excused / Absence du conseiller David Kelly

Adjournment / Levée de la séance

Submitted to City Council for approval by / Soumis à l'approbation du conseil municipal par :

(Sgd.) Karen Garrett

Karen Garrett
Recording Secretary / Secrétaire de séance